

Prüfprotokoll

Test report

Auftraggeber: <i>Customer</i>	Muster GmbH Musterstr. 1 12345 Musterstadt Deutschland	Datum: <i>Date</i>	28.05.2019
Ansprechpartner: <i>Contact person</i>	Max Mustermann	Auftragsnr.: <i>Order No.</i>	5029-1
Prüfung / Messung: <i>Test / Measurement</i>	Erwärmungsmessung		
Prüfer: <i>Tester</i>	Dennis Lyskawka, B. Eng.	Prüfdatum: <i>Test date</i>	27.05.2019

Prüfling: <i>Test Object</i>			
Messmittel: <i>Measuring equipment</i>	Gerät	Seriennummer	Kalibrierdatum
	Delphin Leuchtenprüfgerät	45110290	16.12.2016
	Leistungsmessgerät Itech IT9121	602173010716710004	28.01.2016
Bemerkungen: <i>Remarks</i>	Anschlussklemme und Durchgangsverdrahtung mit 10 A belastet		
Ergebnis: <i>Test result</i>			

Produktdetails: <i>Product details</i>			
Hersteller: <i>Manufacturer</i>	Musterhersteller	Aktenzeichen: <i>Reference</i>	
Produktserie: <i>Productseries</i>	Musterserie	Nennspannung: <i>Main voltage</i>	230 V, 50 Hz
Typbezeichnung: <i>Type</i>	Musterbezeichnung	Leistung: <i>Power</i>	40 W
Leuchtentyp: <i>Luminaire type</i>	Mustertyp	Schutzklasse: <i>Protective class</i>	I
Leuchtenart: <i>Luminaire model</i>	Musterart	IP-Schutzart: <i>IP-Protective system</i>	
Montageart: <i>Installation</i>		Umgebungstemperatur: <i>Ambient temperature</i>	25 °C
Muster: <i>Pattern</i>		Wärmedämmung: <i>Insulation material</i>	
Bemerkungen: <i>Remarks</i>			

Datum: <i>Date</i>	Unterschrift: <i>Signature</i>
	Licht- und Leuchtenlabor

Bauteile:*Components***Innenverdrahtung prim.:***Internal wiring prim.*Qzul: 1,50 mm² Tmax: 90,00 °C**Innenverdrahtung sek.:***Internal wiring sec.*Qzul: 1,50 mm² Tmax: 90,00 °C**Durchgangverdrahtung:***Through wiring*Qzul: 1,50 mm² Tmax: 90,00 °C**Strom:** 10,00 A
*Current***Netzanschlussklemme:***Mains terminal*Qzul: 1,50 mm² Tmax: 85,00 °C**Strom:** 10,00 A
*Current***Messkreis 1: Komponenten***Measure circuit 1: components***Betriebsgerät:** Musterbetriebsgerät*Controlgear***tc:** 75 °C*tc***Lebensdauer:** F1: h*Lifetime*

tp1: °C

Strom: 270 mA*Current*

F2: h

tp2: °C

Spannung: Max. 150 V*Voltage*

F3: h

tp3: °C

Leistung: Max. 50 W*Power***Technologie:** cc*Technology***Datenblatt:***Data sheet***LED-Modul:** Muster LED-Modul*LED-Module***tc:** 75 °C*tc***Lichtfarbe:***Luminous colour***Lichtstrom:** lm*Lighting current***Leistung:***Power*

W

Datenblatt:*Data sheet*

Messkreis 1: Nenndaten:*Circuit 1: Nominal data*

		Einbrennen <i>Warm-up</i>	0,90 U_N	1,00 U_N	1,06 U_N	1,10 U_N
Nennspannung soll: <i>Mains voltage</i>	[V]	230,000	207,000	230,000	243,800	253,000
Raumtemperatur: <i>Ambient temperature</i>	[°C]	24,8	24,5	24,6	24,7	24,8

Messkreis 1: Elektrische Werte im Normalbetrieb nach thermischer Sättigung*Circuit 1: Electrical values in normal operation at thermal saturation***Messgrößen primär (AC)***Measurement primary (AC)*

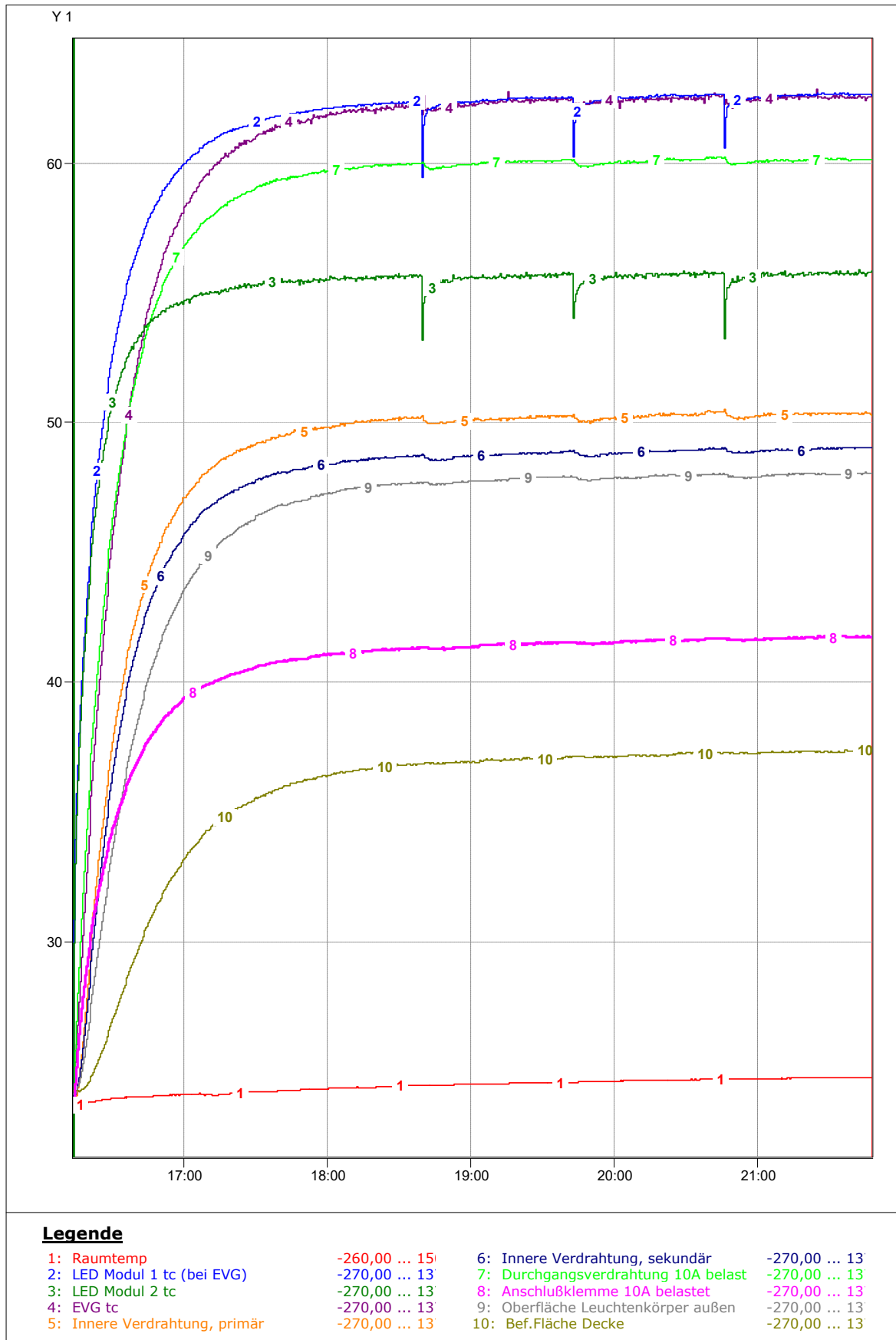
		Einbrennen <i>Warm-up</i>	0,90 U_N	1,00 U_N	1,06 U_N	1,10 U_N
Netzspannung: <i>Mains voltage</i>	[V]	230,4	207,6	230,9	244,1	254,1
Eingangsstrom: <i>Current</i>	[A]	0,178	0,189	0,174	0,167	0,162
Gesamtleistung: <i>Power</i>	[W]	38,1	37,2	37,1	37,1	37,1
Leistungsfaktor Lambda: <i>Power factor Lambda</i>		0,929	0,947	0,924	0,911	0,900

Messgrößen sekundär (DC)*Measurement secondary (DC)*

		Einbrennen <i>Warm-up</i>	0,90 U_N	1,00 U_N	1,06 U_N	1,10 U_N
Spannung: <i>Voltage</i>	[V]	126,5	125,3	125,3	125,3	125,3
Strom: <i>Current</i>	[A]	0,274	0,271	0,271	0,271	0,271
Leistung: <i>Power</i>	[W]	34,7	34,0	34,0	34,0	34,0

Messkreis 1: Temperaturen im Normalbetrieb nach thermischer Sättigung*Circuit 1: Thermal values measured in normal operation after thermal saturation*

		Einbrennen Warm-up	0,90 U_N	1,00 U_N	1,06 U_N	1,10 U_N	T_{max}
LED Modul 1 tc (bei EVG) <i>LED module 1 tc (at driver)</i>	[°C]	35,5	62,9	62,9	63,0	62,9	75,0
LED Modul 2 tc <i>LED module 2 tc</i>	[°C]	34,5	56,3	56,2	56,1	56,1	75,0
EVG tc <i>LED driver tc</i>	[°C]	26,7	62,9	62,9	62,9	62,8	75,0
Innere Verdrahtung, primär <i>Internal wiring, primary circuit</i>	[°C]	25,2	50,7	50,7	50,7	50,6	90,0
Innere Verdrahtung, sekundär <i>Internal wiring, secondary circuit</i>	[°C]	25,5	49,3	49,3	49,3	49,2	90,0
Durchgangsverdrahtung 10A belastet <i>Through wiring 10A stressed</i>	[°C]	27,2	60,5	60,6	60,5	60,4	90,0
Anschlussklemme 10A belastet <i>terminal/ext. wiring 10A stressed</i>	[°C]	25,9	41,9	42,0	42,0	42,0	85,0
Oberfläche Leuchtenkörper außen <i>housing surface outside</i>	[°C]	25,5	48,2	48,3	48,3	48,3	90,0
Bef.Fläche Decke <i>fixing area ceiling</i>	[°C]	25,6	37,4	37,5	37,6	37,6	90,0



Temperaturverlaufgraph der absoluten Temperaturen bei dargestellter Raumtemperatur.